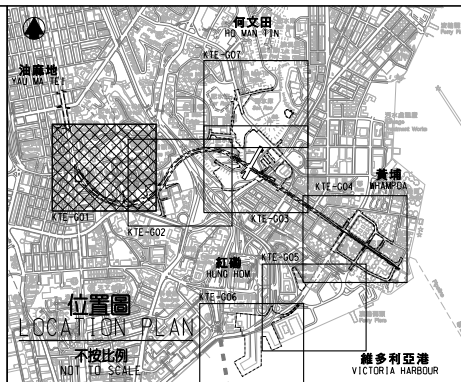


**圖例 LEGEND**

	方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME		擬建的行人天橋/蓋行人過道 PROPOSED FOOTBRIDGE / COVERED WALKWAY
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施 PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES		擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)		擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
	擬建的鑽地或掘地或鑽爆隧道(地下) PROPOSED BORED / MINED / DRILL AND BLAST TUNNEL (UNDERGROUND)		擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
	擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)		可能永久封閉的道路 ROADS WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
	現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES		可能在工程期間封閉的道路和行人徑 ROADS AND FOOTPATHS PROPOSED TO BE CLOSED DURING CONSTRUCTION



**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 剖面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
2. 所有在方案界線內的道路(包括行車道、行人徑及露天地方), 無論有否在圖則中顯示, 都有可能永久或暫時封閉或大幅改動。ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACES WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
3. 除非圖則中特別註明, 否則在方案界線內, 或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人過道, 包括逃生路徑, 將會保留。UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
4. 所有水平均為約數, 以米為單位, 並高於香港的主水平基準。ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置, 有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

現有的高架道路將會保留  
EXISTING ELEVATED ROAD TO BE MAINTAINED

循道中學  
METHODIST COLLEGE

建議的斜坡鞏固工程  
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

現有的港鐵觀塘線的  
電纜隧道將會修改  
EXISTING MTR KWUN TONG LINE CABLE TUNNEL TO BE MODIFIED

在工程進行中及完成後將會保留、  
改道或修改的現有行人徑  
EXISTING FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

建議的斜坡鞏固工程  
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

香港基督教  
青年會  
京士柏百年  
紀念中心  
YMCA KING'S  
PARK  
CENTENARY  
CENTRE

西洋波會  
CLUB DE RECREIO

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED  
林超雄 LAM CHIU HUNG  
批准發出  
APPROVED FOR ISSUE  
10 NOV 2009  
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE  
鐵路條例(第519章)  
- 觀塘線延伸  
總體規劃圖則 8頁的第1頁  
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
- KWUN TONG LINE EXTENSION  
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 1 OF 8

圖號 DRAWING NO.  
KTE-G01  
比例 SCALE  
1:1000 (A1)  
或如顯示  
AS SHOWN